

Translation

THE PROTECTION OF  
HOUSES FROM FLOODS  
OF MOOSI RIVER ACT.

No. II of 1318 F.

Sections.

Preamble.

1. Short title, commencement and extent.
2. Definition of word 'House.'
3. Power of Government to make rules.
4. Penalty for contravention of rules.

قانون تحفظ مکانات از طغیانی در مووسی  
نشان ۱۳۱۸

	صفحہ
تمہید -	.
مختصر نام - تاریخ نفاذ و وسعت مقامی	۱
تعریف لفظ مکان	۲
سرکار عالی کو قواعد مرتب کرنیکا اختیار	۳
قواعد کی خلاف ورزی کی سزا	۴



Translation

THE PROTECTION OF  
HOUSES FROM FLOODS  
OF MOOSI RIVER ACT.

No. II of 1318 F.

(Received the assent of the Madarul  
moham on 12th Farwardi. 1318 F.)

WHEREAS it is expedient that  
houses in the vicinity of  
the river Moosi are neither  
constructed nor repaired in a manner  
as to render them liable to danger  
from future floods; It is hereby enacted  
as follows:—

1. This Act may be called the  
Protection of houses from  
floods of Moosi River  
Act and it shall come  
into force in the City  
and outskirts of the City  
from the \*date of its publication in the  
Jarida.

\*Published in the Jarida dated 21st Farwardi  
1318 Fasli.

قانون

تحفظ مکانات از طغیانی رود موسی

نشان (۲) ۱۳۱۸

(مدار المہام سرکار عالی نے تیار بیچ ۱۲ فروردی ۱۳۱۸  
منظور فرمایا)

تہیہ۔ ہر گاہ قدرین مصلحت ہے کہ رود  
موسی کے قریب وجوار میں مکانات اس طرح نہ  
تعمیر یا ترمیم کئے جاسکیں کہ آئندہ طغیانی سے ان  
کو خطرہ ہو۔ لہذا حسب ذیل حکم ہوتا ہے:۔

مختصر نام۔ تاریخ نفاذ و وسعت مقامی۔  
یہ قانون نیام "قانون تحفظ مکانات از  
طغیانی رود موسی" موسوم ہو سکے گا۔ اور تاریخ  
اشاعت جریدہ سے بلداہ اور بیرون بلداہ  
میں نافذ ہوگا۔

۵۔ جریدہ اعلامیہ ورخدا ۲۱ فروردی ۱۳۱۸ فی نشان بیچ

*Floods of Moosi* [1318 F: HYD. ACT II  
(Translation)

2. The word 'house' includes every construction used either for dwelling or for trade.  
Definition of word 'House'.

3. The †[Government] may, by notification, make rules in regards to the following matters :—  
Power of †[Government] to make rules.

(a) determining the limits within which houses shall not be constructed or repaired;

(b) determining the limits within which permission may be accorded for constructing and repairing houses according to a particular design or subject to special conditions;

(c) determining the limits within which permission shall not be accorded for any construction until its plan has been, within such period as shall be fixed in the rules, proposed or approved by

قانون تحفظ مکانات از طیفانی رود موسی شان ۲ سنہ ۱۳۱۸ھ

تعریف لفظ مکان۔ **وَقَعْلٌ**۔ لفظ مکان  
میں ہر تعمیر داخل ہے خواہ وہ بود و باش کے لئے  
کام میں لائی جائے یا تجارت کے لئے۔

[سکرٹاری عالی] **وَقَعْلٌ**۔ [سکرٹاری عالی]  
مرتب کرنیکا اختیار۔ کو اختیار ہوگا کہ بذریعہ  
استہارہ مفضلہ ذیل امور کے متعلق قواعد  
مرتب فرمائیں:۔

(۲ الف)۔ ان حدود کا تعین جن میں  
مکانات کی تعمیر یا ترمیم قطعاً نہ کی جاسکے گی۔

(ب)۔ ان حدود کا تعین جن  
میں خاص نمونہ کے مطابق یا خاص شرائط کی  
پابندی سے مکانات کی تعمیر و ترمیم کی اجازت  
دی جاسکے گی۔

(ج)۔ ان حدود کا تعین جن میں کسی  
تعمیر کی اجازت نہ دی جاسکے گی جب تک اس  
کا نقشہ ایسے عہدہ دار نے ایسی مدت کے  
اندر جو قواعد میں مقرر کی جائے گی تجویز یا

† Amended by Act No. III of 1308 F.

۵ ترمیم بموجب قانون شان ۳ سنہ ۱۳۱۸ھ

1318 F: HYD. ACT II ] *Floods of Moosi*  
(Translation)

such officer as may be appointed by the \*[Government] for this purpose;

(d) the fees for proposing the plan and the mode of payment thereof.

4. Whoever contravenes the rules made under Section 3 shall be liable to fine which may extend to fifty rupees and the construction effected without permission shall be demolished.

\*Amended by Act No. III of 1308 Fasli.

قانون تحفظ مکانات از طبعانی رود موئی نشان ۱۳۱۸ھ

پیشہ کیا ہو جسے [سرکار عالی] اس عرض کے لئے منظور فرمائیں۔

(۵) - تجویز نقشہ کی فیس اور اس کے ادا کرنے کا طریقہ۔

تو اعد کی خلاف ورزی کی سزا۔ دفعہ ۳۔ کوئی شخص جو ان تو اعد کی خلاف ورزی کرے جو جب دفعہ ۳ نافذ کئے گئے ہوں سزائے جہنم کا مستوجب ہو گا جس کی تعداد پچاس روپیہ تک ہو سکے گی اور جو تعمیر بلا اجازت کی گئی ہو وہ منہدم کر دی جائے گی۔

۱۳۱۸ھ - ترمیم پرچہ قانون نشان ۱۳۱۸ھ

